

KAREKOD İLE HESAPTAN ÖDEME SİSTEMİ SÖZLEŞMESİ
AGREEMENT OF PAYMENT SYSTEM FROM THE ACCOUNT WITH 2D-CODE

I - TARAFLAR: Büyükdere Cad. No:129/1 Esentepe/İstanbul adresinde yerleşik Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ("**Banka**" olarak anılacaktır) ile adresi, adı-soyadı/unvanı imza/onay sayfasında yazılı olan kişi ("**İşyeri**" olarak anılacaktır) arasında, Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi (BHS)'nin eki ve ayrılmaz bir parçası olarak işbu Ödeme Sistemi Sözleşmesi ("**Sözleşme**" olarak anılacaktır) akdedilmiş olup, Sözleşmede hüküm bulunmayan hallerde taraflar arasındaki BHS konuya ilişkin hükümlerinin uygulanacağı taraflarca kabul edilmiştir.

II - SÖZLEŞME KONUSU İŞİN TANIMI VE KAPSAMI: İşbu Sözleşme, ödeme hizmetleri kapsamına giren ve İşyeri'nin müşterileri ("**Kullanıcı**") tarafından karekod kullanılarak yapılan ödeme işlemlerine ("**Karekod Ödeme Sistemi**") ilişkin İşyeri ve Banka'nın karşılıklı hak ve yükümlülüklerini düzenler. İşyeri, Banka ile Sözleşme hükümleri tahtında çalışmayı kabul eder.

III - İŞYERİ'NİN SORUMLULUKLARI VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ:

İşyerinin Sorumluluk ve Yükümlülükleri;

1- Karekod Üretme:

1. İşyeri; Ödeme Hizmetlerinde TR Karekodun Üretilmesi ve Kullanılması Hakkında Yönetmelik ve Karekod üretimi ve kullanılmasına dair sistem, teknik dokümanlar, ilke ve kurallar rehberleri ve sair mevzuat hükümlerine uygun olarak, Banka'nın mobil/internet bankacılık uygulaması, internet şubesi ve/veya İşyeri'ne tahsis edilmiş POS cihazları üzerinden tarama usulü ile ödeme işlemleri yapılabilmesini temin etmek üzere bir karekod ("**Karekod**") üretecektir.

2. İşyeri üreteceği bu Karekodu tüm Kullanıcıların görüp, ödemelerini yapabilmelerini sağlamak üzere işyerlerinin uygun alanlarında gösterecektir.

3. İşyeri; üreteceği **Karekodun** fiziksel güvenliği ve okunabilirliğinin korunması amacıyla ihtiyaç duyulan her türlü tedbirin alınmasından bizzat sorumludur. İşyeri; Karekod ile işlem yapmak isteyen Kullanıcılarla ilgili kimlik tespiti de dahil her türlü güvenlik tedbirinin alınmasından da tek başına sorumludur. Bu kapsamda Karekod kullanarak İşyerinden mal veya hizmet alan Kullanıcıların ya da 3. kişilerin, bu mal ya da hizmetlerle veya bunların satın alınmasıyla ilgili her türlü talep, şikâyet, itiraz ve sair ihtilafın yegâne muhatabı ve sorumlusu da İşyeridir. Karekod'un güvenliğinin sağlanamaması dâhil olmak üzere, Kullanıcıların ya da üçüncü kişilerin herhangi bir talep, itiraz, şikâyet ve sair müracaatı nedeniyle Banka'nın uğrayabileceği her türlü zarardan İşyeri sorumlu olup, İşyeri bu zararları Bankanın ilk talebinde derhal, nakden ve defaten tazmin etmeyi kabul ve taahhüt etmektedir.

I- PARTIES: Between Kuveyt Türk Participation Bank Inc. (referred to as the "**Bank**") resident at Büyükdere Cad. No:129/1 Esentepe/İstanbul and the person whose address, first name/title is written on the signature/approval page (referred to as "**Workplace**"), this Payment System Agreement (referred to as the "Agreement") has been concluded as an attachment to and integral part of the Banking Services Agreement (BSA) and it has been accepted by the parties that in cases where there is no provision in the Agreement, provisions of the BSA related to the matter shall apply.

II - DEFINITION AND SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE AGREEMENT: This Agreement regulates the mutual rights and obligations of the Workplace and the Bank regarding payment transactions ("**2D-Code Payment System**") that fall within the scope of payment transactions and are made by the customers of the Workplace ("**User**") using 2D-code. The Workplace agrees to work with the Bank under the provisions of the Agreement.

III - RESPONSIBILITIES AND OBLIGATIONS OF THE WORKPLACE:

Responsibilities and Obligations of the Workplace;

1- 2D-Code Production:

5. The Workplace shall produce a 2D-code ("**2D-code**") to ensure that payment transactions can be made via scanning method through the Bank's mobile/internet banking application, internet branch and/or POS devices allocated to the Workplace in accordance with the provisions of the Regulation on the Production and Use of TR 2D-Code in Payment Services and the system for the production and use of 2D-Code, technical documents, guidelines of principles and rules and provisions of other legislation.

6. The Workplace shall display this 2D-Code that it will produce in the appropriate areas of the workplace to ensure that all Users can see and make their payments.

7. The Workplace is personally responsible for taking all necessary measures to protect the physical safety and scannability of the **2D-Code** that it will produce. The Workplace is also solely responsible for taking all kinds of security measures, including identification of Users who wish to perform transaction with 2D-Code. In this context, the Workplace is the sole respondent and responsible for any requests, complaints, objections and other disputes related to the purchase of such goods or services by users or 3rd parties who receive goods or services from the Workplace using 2D-Code. The Workplace is responsible for any damages that the Bank may suffer due to any requests, objections, complaints and other applications of users or third parties, including the failure to ensure the security of 2D-Code and the Workplace agrees and undertakes to immediately compensate these losses fully in cash at the Bank's first request.

4. İşyerinin Karekod Ödeme Sistemini, işbu sözleşme ile sınırlandırılmış olan amaç ve işlemlerin dışında (özellikle 5237 sayılı Türk Ceza Kanunu'nun "Tefecilik" başlıklı 241 inci maddesi kapsamına giren işlemler vs sair suç teşkil eden işlemlerde) kullanması kesinlikle yasak olup, sözleşmeye aykırılık teşkil eder. İşyeri; Karekod Ödeme Sistemini sözleşme ve/veya mevzuat ile yasaklanmış işlemlerde kullanmayacağını peşinen kabul ve taahhüt eder. Aksine davranışların (yasak kullanımı) tespiti durumunda Banka, Sözleşmeyi sona erdirmek hakkının yanı sıra ilgililer hakkında Cumhuriyet Savcılıklarına suç duyurusunda bulunma yetkisini de haizdir.

2-Ödeme İşlemleri:

1. İşyeri; Karekod kullanılarak yapılan ödeme işlemlerinin ödeme aracı olarak geçerli olacağını ve bu Sözleşme hükümleri tahtında ve konuya ilişkin mevzuat hükümlerine uygun şekilde çalışmayı kabul ve taahhüt eder. İşyeri; Karekod kullanılarak ödeme yapılabileceğine dair logo ve reklam elemanlarını, işyerlerinin göze çarpan yerinde teşhir etmek zorundadır. İşyeri; Herhangi bir mazeret ileri sürerek Karekod ile ödeme işleminin kabulünden imtina edemez; Kullanıcılardan Karekod kullanımı nedeniyle ek bir ücret, komisyon ve benzeri taleplerde bulunamaz.

2. İşyeri; Karekod Ödeme Sistemi ile yapılacak ödeme işlemleri için Banka'nın serbest olarak belirleyebileceği ve bildireceği işlem limitlerine uymakla yükümlüdür. İşyeri; Kendisine tanınan limitler üzerinde bir tutarda işlem yapamaz veya bunu gerçekleştirmek için aynı alışverişi birden fazla belgeye bağlama, slip bölme ve sair uygulamalar yapmayacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

3. İşyeri; Karekod işlemlerinin Karekodda yer alan bilgiler ile uyumlu bir şekilde gerçekleştirilmesi ve ödeme işlemi yapılırken Karekodda yer alan bilgilerin bütünlüğünün korunması konusunda gerekli özeni gösterir.

4. İşyeri; Karekod kullanılarak gerçekleştirilen ödemelere ilişkin olarak düzenlemekle yükümlü olduğu ve düzenlediği işlem belgelerinin "Banka nüshasını", Banka'ya teslim etmekle ya da bu nüshaları 10 yıl süre ile saklamakla yükümlüdür. Banka'nın saklama süresi içerisinde bu belgeleri talep etmesi halinde, İşyeri 7 gün içinde bu belgeleri ibraz etmek zorundadır. Aksi halde İşyeri, ibraz edilemeyen satış belgesi tutarlarını gecikme cezası ile birlikte ödemeyi ve Banka'nın bu yüzden uğrayacağı her türlü tazmin etmeyi peşinen kabul ve taahhüt eder.

5. Karekod ile yapılacak ödemelerin Kullanıcı hesabından İşyeri hesabına aktarılması tamamen Kullanıcının, kendi ödeme hizmet sağlayıcısına bu konuda talimat vermesi ve Kullanıcının ödeme hizmet sağlayıcısının da bu talimatı yerine getirmesine bağlı olup, İşyeri bu ödeme işlemleriyle ilgili ya da ödemenin hesabına aktarılması

8. It is strictly prohibited for the Workplace to use the 2D-Code Payment System outside the purposes and transactions limited by this agreement (in particular, transactions falling within the scope of Article 241 of the Turkish Criminal Code No. 5237 entitled "Usury" and other criminal transactions), and constitutes a violation of the agreement. The Workplace accepts and undertakes in advance that it will not use the 2D-Code Payment System in transactions prohibited by agreement and/or legislation. In case of detection of contrary behavior (prohibited use), the Bank has the right to terminate the Agreement, as well as the authority file a criminal complaint against those involved with the Public Prosecutor's Office.

2-Payment Transactions:

4. The Workplace agrees and undertakes that payment transactions made using 2D-Code shall be valid as a means of payment and to work under the provisions of this Agreement and in accordance with the provisions of the legislation on the subject matter. The Workplace is obliged to display the logo and advertising elements regarding payment can be made using 2D-Code in the prominent place of the workplace. The Workplace cannot refrain from accepting payment with 2D-Code by making any excuses; cannot claim additional charges, commissions and similar requests from Users due to the use of 2D-Code.

5. The Workplace is obliged to comply with the transaction limits that the Bank may freely determine and notify for payment transactions to be made with 2D-Code Payment System. The Workplace cannot perform transaction on an amount above the limits granted to it, and it has accepted and undertaken not to arrange the same purchase on multiple documents, to split the slip or to make other practices to carry out hereto.

6. The Workplace shall take the necessary care to perform the 2D-Code transactions in line with the information contained in the 2D-Code and to protect the integrity of the information contained in the 2D-Code when performing the payment transaction.

4. The Workplace is obliged to deliver the "Bank copy" of the transaction documents that it is obliged to issue and it has issued in relation to the payments made using 2D-Code to the Bank or to retain these copies for 10 years. If the Bank requests these documents within the retention period, the Workplace must submit these documents within 7 days. Otherwise, the Workplace accepts and undertakes in advance to pay the amounts of the non-submitted sales slip together with the delay penalty and to compensate any loss that the Bank will therefore incur.

5. The transfer of payments to be made with 2D-Code from the User account to the Workplace account is entirely dependent on the User instructing his or her payment service provider and the User's payment service provider fulfilling this instruction, and the Workplace accepts, declares and undertakes

nedeniyle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul, beyan ve taahhüt etmektedir. Bu nedenle Kullanıcı'nın ya da ödeme hizmeti sağlayıcısının bu ödeme işlemini tamamlamaması halinde, İşyeri, Banka'dan herhangi bir zarar veya her ne nam altında olursa olsun ödeme talep edemez, Banka'ya sorumluluk yükleyemez ve husumet tevcih edemez

6. İşyeri, Karekod işlemlerinde Banka'nın her türlü kayıt ve belgeleri ile Kullanıcının onay, teyit ya da imzasını taşıyan belge ve yazışmaların ve Kullanıcı'nın hesabının bulunduğu ödeme hizmeti sağlayıcısının beyanlarının ve bu kuruluşların tüm uygulamalarının bağlayıcı ve kesin delil olacağını kabul beyan ve taahhüt eder.

7. İşyeri, istihdam ettiği personelin münferiden ya da diğer kişilerle müştereken gerçekleştirebilecekleri mükerrer, sahte, taklit, tahrifat veya tahrifat yoluyla meblağı değiştirilen veya her ne şekilde ve surette olursa olsun sahtecilik ve dolandırıcılık yolu ile İşyeri adına Banka'dan tahsil ettikleri bedelleri, Banka'ya ilk yazılı talebi üzerine iade etmeyi ve Banka'nın bu yüzden uğrayacağı zararları ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. İşyeri, geri ödemenin Banka'da mevcut veya oluşacak alacaklarından mahsup edilmesini kabul ettiği gibi, iadede temerrüde düştüğü takdirde, Banka'ca belirlenecek oranda gecikme cezası ödemeyi ayrıca kabul ve taahhüt eder. Adam çalıştırmanın sorumluluğuna dair işbu hüküm, aynı zamanda İşyerinin TBK m.128 uyarınca Bankaya karşı üçüncü kişinin fiilini üstlenmesi anlamındadır.

8. İşyeri; Karekod kullanılarak yapılan bir ödeme işleminin, bu Sözleşmeye, mevzuata ya da Karekod kullanımına ilişkin ilke ve kurallara aykırı bulunarak Banka ya da ödeme hizmeti sağlayıcısı tarafından reddedilmesi veya herhangi bir şekilde sahtecilik iddiasında bulunulması ya da bunun tespiti halinde;

a) İşyeri, ihtilafa konu tutarı Banka'ya ilk yazılı talebinde işlem masraflarıyla birlikte geri ödemeyi veya Banka'daki mevcut veya doğacak alacaklarından mahsup edilmesini, Banka nezdindeki her türlü doğmuş doğacak hak ve alacakları ile kıymetli evrak ve her türlü hesapları üzerinde Banka'nın rehin ve hapis hakkı olduğunu, bu kapsamda Bankanın, bu alacaklarının tahsili için İşyerinin Banka nezdindeki hesaplarında bulunan her türlü nakit, kıymetli maden ve menkul kıymetler üzerine bloke işleyerek, hesapları İşyerinin her türlü tasarrufuna kapatabileceğini ve hesaplardan alacaklarını resen tahsil edebileceğini peşinen kabul eder. Bu maddedeki Banka alacaklarının İşyeri tarafından geri ödenmemesi halinde, Banka'ca belirlenecek oran üzerinden gecikme cezası ve bunun gider vergisini ödemeyi İşyeri kabul, beyan ve taahhüt eder.

that it will not make any claims and receivables from the Bank in relation with these payment transactions or due to the fact that the payment is not transferred to its account. Therefore, if the User or the payment service provider does not complete this payment transaction, the Workplace may not claim any damages or payments from the Bank under any name, impose liability on the Bank or exhibit hostility.

6. The Workplace accepts, declares and undertakes that all records and documents of the Bank and the declarations of the Bank's approval, confirmation or signature documents and correspondence and the payment service provided by the User's account and all applications of these organizations shall be binding and conclusive evidence in the 2D-Code transactions.

7. The Workplace accepts, declares and undertakes to refund the fees collected from the Bank whose amounts have been changed through repeated, fake, imitation, destruction or falsification or on behalf of the Workplace by means of forgery and fraud which may be carried out by the personnel employed by the individually or jointly with others in any way and under any circumstances and to pay the loss that the Bank will therefore incur at its first written request. The Workplace accepts that the refund to be deducted from the receivables existing in the Bank or to be formed and also agrees and undertakes to pay a delay penalty to be determined by the Bank in case of its default on the refund. This provision regarding the responsibility of the employer also means that the Workplace undertakes the performance of the third party against the Bank in accordance with a.128 of TBL.

8. If a payment transaction made using 2D-Code is rejected by the Bank or the payment service provider in violation of this Agreement, legislation or the principles and rules regarding the use of 2D-Code, or if any allegation of fraud is made or determined, the Workplace;

a) Accepts in advance to repay the disputed amount to the Bank at its first written request together with the transaction costs or to deduct it from its existing receivables in the Bank or receivables to be born, that the Bank has the right of pledge and retention on all kinds of rights and receivables that were born and to be born before the Bank as well as negotiable instruments and accounts of all kinds and in this context the Bank may close accounts for any savings of the Workplace and ex officio collect the receivables from the accounts by blocking all types of cash, precious metals and securities in the accounts of the Workplace before the Bank for the collection of these receivables. If the Bank receivables in this article are not repaid by the Workplace, the Workplace accepts, declares and undertakes to pay the delay penalty and its transaction tax at the rate to be determined by the Bank.

b) Aşağıda örnek olarak sayılan ve bunlara benzer durumların varlığı halinde Banka, bu durumları sahtecilik tespiti olarak kabul edecektir:

- İşyerinin faaliyette bulunduğu sektör dışında ve/veya bu sektörde yapılan işlemlerle ya da sattığı mal ve hizmetlerle, nitelik ya da miktar açısından uyumsuz harcama işlemleri
- İşyerinin, kendisine tahsis edilen Karekodları, başka işyerlerinin kullanıma tahsis ettiğinden şüphelenilmesi veya bunun tespit edilmesi

9. İşyeri, kendine ait banka hesaplarından, kendi işyeri için üretilen Karekodlardan herhangi bir işlem yapmaz. Bu hükme aykırı işlemlerin tespiti halinde ödemeye konu tutarlar İşyeri tarafından Banka'ya iade edilir veya İşyeri'nin hesaplarından Banka tarafından resen tahsil edilir.

10. Banka, bu Sözleşme ve eklerinde yer alan komisyon oranlarını, Yazılım/Donanım/Bakım ücretlerini veya diğer masrafları, yapılacak değişiklik hakkında İşyerine ekstre, e-posta veya herhangi bir iletişim aracıyla bilgi verdikten sonra değiştirebilir. Bilgi verildikten sonra Karekod Ödeme Sisteminin kullanımına devam edilmesi, İşyerinin değişikliğe muvafakat ettiğine karine teşkil eder. İşyeri bu karine doğrultusunda, değişikliğe uygun biçimde ödeme yapmayı kabul ve taahhüt eder.

11. İşyeri bu sözleşme nedeniyle doğabilecek her türlü vergi, fon, kesinti vb. yükümlülüklerden sorumlu olduğunu, tahakkukunda derhal ödeyeceğini; ödemediği takdirde hesabına borç kaydını peşinen kabul, beyan ve taahhüt eder.

12. İşyeri, gerek 6493 sayılı Kanun ile buna bağlı Yönetmelik ve gerekse konuya ilişkin ulusal/uluslararası mevzuat hükümlerine riayet edeceğini, bunlardaki yükümlülüklerini eksiksiz yerine getireceğini; aksi halde doğacak sonuçlardan sorumlu olacağını; şayet yerine getirmedigi yükümlülükleri sebebiyle Bankaya bir sorumluluk terettüp ederse bunu dahi deruhte edeceğini kabul ve taahhüt eder.

13. İşyeri mevzuata ve/veya Banka'nın çalışma prensiplerine aykırı (içki satışı, kumar, bahis, şans oyunları, genel ahlaka aykırı, cinsel istismara yönelik işler, gerçek alışverişe dayanmayan işlemler vs) işleri yapamaz; bu tür işlerin bedellerini Karekod Ödeme Sistemi aracılığıyla tahsil edemez. Bu hükme aykırılık halinde Banka'nın sözleşmeyi fesih hakkı saklı kalmak kaydıyla; burada sayılan veya sayılmamakla birlikte Banka çalışma prensiplerine aykırılığı açıkça belli olan işlerin bedelini Banka İşyeri'ne ödemez, ödenmiş olan bedelleri geri alabilir. Bunun yanı sıra Banka, itibar kaybı başta olmak zere bu sebeple uğradığı her türlü zararları İşyeri'nden talep etmek hakkına da sahiptir.

14. İşyeri'nin yukarıda sayılan yükümlülüklerine aykırı hareket etmesi halinde Sözleşme, Banka tarafından

b) In the event of the following examples and similar situations, the Bank shall consider these situations as fraud detection:

- Expense transactions that are incompatible in terms of quality or quantity with transactions made outside the area in which the workplace operates and/or in this area, or with the goods and services it sells
- Suspicion or detection that the Workplace has allocated the 2D-Codes allocated to it for use by other workplaces

9. The workplace shall not take any transactions from its own bank accounts, from the 2D-Codes produced for its own workplace. In case of detection of transactions contrary to this provision, the amounts subject to payment shall be returned to the Bank by the Workplace or ex officio collected by the Bank from the accounts of the Workplace.

10. The Bank may change the commission rates, Software/Hardware/Maintenance fees or other costs contained in this Agreement and its annexes after informing the Workplace of the change by statement, e-mail or any means of communication. Continuing the use of the 2D-Code Payment System after the information is provided constitutes a presumption that the Workplace has consented to the change. In line with this presumption the Workplace accepts and undertakes to make payment in accordance with the change.

11. The Workplace accepts, declares and undertakes in advance that it is responsible for any taxes, funds, deductions, etc. liabilities that may arise out of this agreement and shall pay immediately upon their accrual; debit to its account if it does not pay.

12. The Workplace accepts and undertakes that it shall comply with both the Law No. 6493 and the provisions of the related Regulation and the national/international legislation on the subject, and fully fulfill its obligations therein; otherwise it shall be responsible for the consequences that will arise; if the Bank shall be incumbent on any liability due to the obligations that it has not fulfilled, it shall assume it.

13. The Workplace may not perform work contrary to the legislation and/or the working principles of the Bank (sale of liquor, gambling, betting, games of chance, general immoral, sexually abusive, transactions that are not based on real purchases etc.); cannot collect the costs of such works through the 2D-Code Payment System. In case of violation of this provision, the Bank does not pay the cost of the works that are listed here or not listed but clearly violating the Bank's principles of operation to the Workplace, and may refund the costs paid, provided that the Bank reserves the right to terminate the agreement. In addition, the Bank has the right to claim any damages it suffers from the Workplace, especially loss of reputation.

14. If the Workplace violates its above-mentioned obligations, the Agreement may be terminated unilaterally and

tek taraflı ve ihbarsız feshedilebilir. İşyeri, Banka'nın bu nedenle uğrayacağı bütün zararları, masrafları ve sair harcamaları Banka'nın ilk talebinde derhal, nakden ve defaten tazmin edeceğini, kabul ve taahhüt eder.

15. İşyeri, Banka tarafından kendisinden istenen ve ileride istenebilecek her türlü bilgi ve belgeyi Bankaya derhal ibraz etmeyi/vermeyi gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Söz konusu bilgi ve belgelerin vaktinde veya hiç veya gereği gibi verilmemesi halinde Banka, -sair hakları saklı kalmak kaydıyla- işbu sözleşmeyi tek taraflı olarak fesh edebilecektir.

16. İşyeri; işyerinin satılması veya devredilmesi ya da ortaklık yapısının değişmesi ve "Karekod Ödeme Sistemi Sözleşmesi"nde belirten herhangi bir bilgi değişikliğini derhal Banka'ya yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür.

3- İşyeri'nin Operasyonel Yükümlülükleri:

1. İşyeri, sözleşme süresi içinde aşağıdaki bilgilerde olabilecek değişiklikleri 24 saat içinde Banka'ya bildirir.

2. İşyeri, Banka'nın sağladığı her türlü yazılım, donanım, elektronik anahtar, elektronik sertifika, kullanıcı ismi, şifre, işyeri numarası ve diğer bilgi ve belgeleri 3. şahıslara veremez, devredemez, sözleşmenin sona ermesi halinde Banka'ya iade eder.

3. İşyeri kendi sistemleri ile tespit edeceği fraud işlemlerini Banka'ya bildirmek, söz konusu işlemleri finansal kayda dönüştürmemek ve bu tür işlemleri tespit halinde işleme devam etmeyerek Bankanın zarara uğramasını önlemekle yükümlüdür.

4. Kullanıcı ile İşyeri arasında anlaşmak suretiyle bir iade işlemi yapılmak istendiği takdirde, iade işlemine konu olan alışveriş veya hizmet tutarına ilişkin Banka tarafından tahsil edilmiş olan komisyon bedeli Banka tarafından iade edilmeyeceği gibi, henüz Banka tarafından tahsil edilmemiş olan komisyon bedeli varsa, İşyeri bu bedeli Banka'ya ödemekle yükümlü olur. Banka, bu şekilde ödenmesini talep ettiği tutarları re'sen İşyeri'nin Banka'daki hesabından veya alacaklarından mahsup etmek hakkına sahiptir.

4 - PROVİZYON LİMİTLERİ: Günlük/aylık işlem adet ve tutarları, Banka tarafından belirlenerek İşyeri'ne bildirilir. İşyeri bu limitlere uymak zorundadır. Bu limit Banka tarafından her zaman değiştirilebilir. İşyeri, bu üst sınırların aşılması sebebiyle Banka'nın uğrayacağı zararları tüm ferileriyle birlikte tazmin edeceğini şimdiden kabul, beyan ve taahhüt eder.

5 – ÜCRETLER

İşyeri; işbu Sözleşme ekinde yer alan (EK-1 Ücret Bilgiendirme Formu) Ücret Formu'nda kararlaştırılan oran ya da miktarlara göre Banka tarafından hesaplanacak ücretleri ve bu ücretlere tahakkuk edecek her türlü vergi, resim, harç,

without notice by the Bank. The Workplace accepts and undertakes that it shall immediately, fully and in cash compensate any losses, expenditures and other expenses that the Bank shall therefore incur at its first request.

15. The Workplace irrevocably accepts, declares and undertakes to immediately submit/provide to the Bank any information and documents requested or may be requested from it in the future by the Bank. If such information and documents are not provided on time or at all or as required, the Bank may unilaterally terminate this agreement, provided that its other rights are reserved.

16. The Workplace is obliged to notify the Bank immediately in writing of the sale or transfer of the business or the change of the partnership structure and any changes in the information stated in the "2D-Code Payment System Agreement".

3- Operational Obligations of the Workplace:

5. The Workplace shall notify the Bank within 24 hours of any changes that may occur in the following information during the term of the agreement.

6. The workplace may not give, transfer any kind of software, hardware, electronic keys, electronic certificates, user names, passwords, workplace numbers and other information and documents provided by the Bank to third parties, and returns them to the Bank if the agreement expires.

7. The workplace is obliged to notify the Bank of the fraud transactions that it will detect with its own systems, not to convert such transactions into financial records, and to prevent the Bank from losing money by not proceeding the transaction in the event of detection of such transactions.

8. If a refund is requested by agreement between the User and the Workplace, the commission fee charged by the Bank for the purchase or service amount subject to the refund shall not be refunded by the Bank, and if there is a commission fee that has not yet been charged by the Bank, the Workplace shall be obliged to pay this fee to the Bank. The Bank has the right to deduct the amounts it requests to be paid in this way ex officio from the Workplace's account or receivables before the Bank.

4 - PROVISION SYSTEMS: The number and amounts of daily/monthly transactions are determined by the Bank and notified to the Workplace. The Workplace must comply with these limits. This limit may be changed at any time by the Bank. The Workplace in advance accepts, declares and undertakes that it shall compensate any loss to be incurred by the Bank due to the exceeding of these upper limits together with all accessories.

5 – FEES

The Workplace has agreed and undertaken to pay the fees to be calculated by the Bank according to the rates or amounts agreed in the Fee Form (ANNEX-1 Fee Information Form) in this Agreement and any taxes, duties, charges, funds, expenses and

fon, masraf ve bunların tüm ferilerini, yine EK-1'de kararlaştırılan vadelerde ödemeyi kabul ve taahhüt etmiştir. İşyeri'nin kararlaştırılan ücretleri zamanında veya eksiksiz ödememesi işbu Sözleşmenin ihlali anlamındadır ve Banka sair hak ve alacakları saklı kalmak üzere, BHS hükümlerine göre gecikme cezası uygulama yetkisini haizdir.

6- SÖZLEŞMENİN SONA ERMESİ: İşbu Karekod ile Hesaptan Ödeme Sözleşmesi aşağıda belirtilen imza/onay tarihinden itibaren 1 (bir) yıl süre ile geçerlidir. İşyeri Sözleşme süresi sona ermeden 1 (bir) ay önce ihbarda bulunarak feshetmediği takdirde, sözleşme aynı şartlarla 1 (bir) yıl daha uzamış olur. Banka, süreye bağlı kalmaksızın her an yazılı ihbarda bulunarak Karekod ile Hesaptan Ödeme Sözleşmesi'nin tamamını veya bir kısmını feshetme hakkına sahiptir.

Sözleşmenin feshi, tarafların önceki yükümlülüklerini ortadan kaldırmaz. Sözleşme bitiminden sonra dahi, bu sözleşme kapsamında üstlendiği yükümlülüklerin ve iade ile yükümlü olduğu harcama bedellerini Banka'ya geri ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder.

7- GENEL İŞLEM KOŞULU KULLANILDIĞI UYARISI VE BİLGİLENDİRME: Bu Sözleşme, Bankanın hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümlerinden ibaret, genel işlem koşulları içermektedir. http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx adresindeki açıklamalarla Müşterinin bilgilendirilmesi sağlanmış; yeterli bilgi edinilip, genel işlem koşulları kullanımının kabul edildiği anlaşılmış, Sözleşme bu suretle akdedilmiştir.

all accessories of these fees to be accrued in the terms agreed in ANNEX-1.

The Workplace's failure to pay the agreed fees on time or in full shall mean a violation of this Agreement and the Bank has the authority to impose a delay penalty in accordance with the provisions of BSA, with its other rights and receivables reserved.

6- EXPIRATION OF THE AGREEMENT: This Agreement of Payment from the Account with 2D-Code is valid for 1 (one) year from the date of signature/approval specified below. If the Workplace does not terminate the Agreement by giving notice 1 (one) month before the expiration, the agreement shall be extended for another 1 (one) year with the same terms. The Bank has the right to terminate all or part of the Agreement of Payment from the Account with 2D-Code by giving a written notice at any time, regardless of the duration.

Termination of the Agreement does not eliminate the previous obligations of the parties. Even after the end of the Agreement, it accepts and undertakes that it shall repay the obligations it undertakes under this agreement and the expenditure fees it is obliged to return to the Bank.

7. WARNING OF THE USE OF THE GENERAL TRANSACTION CONDITIONS AND INFORMING: This Agreement consists of the terms of the agreement prepared by the Bank and presented to the other party, and contains general transaction conditions. The Customer was informed by the descriptions at

http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx; it is understood that sufficient information has been obtained and the use of general transaction conditions has been accepted, and thus the Agreement has been concluded.

Yukarıdaki Sözleşme hüküm ve şartları tarafımızca kabul edilmiş ve bu suretle işbu Sözleşme onaylanmıştır. / The terms and conditions of the above Agreement have been accepted by us and thus this Agreement has been approved.

ONAYLIYORUM / I AGREE

İŞYERİ / WORKPLACE

Unvan:/Title:

Adres: /Address:

Tel: /Phone:

E-posta:/E-mail: